

LABIADAS ARGENTINAS

(Continuación)

Stachys albicaulis Lindl. N. v. Yerba de Santa María.
Pat. and. (Chile).

Pequeño sub-arbusto con el tallo cubierto de una lana blanca, los dientes del caliz son espinudos. Tónico y nervino.

Stachys arvensis L., N v. Ortiga mansa (B. A.). Tolanga (Bras.) Neuq. B. A., E., C., Sf., T., S., O. (Bras., Geront. trop. Europa)

Yerba frágil anual, tallos cuadrangulares, hojas lancioladas peludas. Flores rosadas en verticilos. Dícese ser planta desdeñada (como otras labiadas) por el ganado bovino. Se le atribuye propiedades emenagogas. Corroborante en la perlesia.

Stachys chonotica Hook. f.

Fueg. (Chile).

Stachys dubia Briquet.

Mend. (Chile).

Stachys fluminensis Vell.

N. v. Yerba sobaquina, Caá-cati (Corr. Mis.) Catinga de mulata (Bras.).

Citado por Munk-Parodi, Pl. us. 20 y Matoso, cien industr. 176, pertenece probablemente a *Leucas martinicensis* R. Br.

Corr. Mis! (Parag. Bras.)

Las hojas tienen un olor fuerte penetrante, algo desagradable y su infusión es un remedio popular muy usado en afecciones histéricas y para baños corroborantes. Las hojas frescas untadas con manteca o aceite puestas en las sienes preténdese aliviar la migrena.

Stachys Galanderi Briquet.

Prov. C., Calamuchita.

Sub-arbusto aromático.

Stachys Gilliesii Benth.

Mend. (Chile).

Planta perenne, de tallos cortos ascendientes, vellosos, semi-leñosos. Hojas pecioladas obtusas. Verticilastros 6- floros, distanciados. Corola azul, pelada, con el tubo sobresaliente.

Stachys Lorentzii Briquet. (parecida a la precedente).

Tucumán.

Stachys Macraei Benth.

Mend. (Chile).

Stachys micrantha Gris.

Oran, Tabacal.

Stachys petiolosa Briquet.

C. (Galander).

Stachys recta L.

Planta europea probablemente mal determinada por Munk-Parodi y Matoso, quienes le atribuyen los nombres de: yerba sobaquina, yerba de la perlesia, Caá-catí, C.-catí-rá (Corr.)

Corr. Mis! (Parag. Europa).

Stachys siderictiroydes Gill. ex Benth.

Mend. (Chile).

Planta perenne sedoso-peluda, sin aplicación.

Stachys tucumanensis Briquet.

Tuc.

Todas las especies de *Stachys* citados, son plantas perennes o subarborescentes, aromáticos, de poca utilidad.

Glechon (*Glechon*) *marifolia* Benth.

var. canescens (St. Hil.) Benth.

Gl. canescens St. Hil.

E. (Urug.)

Var. serpillifolia Benth.

N. v. Caá-ponicito (Corr.) Serpão do mato (Bras.)

Corr. Mis. (Urug. Bras.)

Yerba aromática, de sabor amargo, su infusión contra el romadizo.

Glecon spatulata Benth.

N. v. Caá-poñi-mi-quirá (Corr.) Mangerona do campo (Bras.)

Corr. Mis. (Bras.)

La infusión de la planta presta buenos servicios, en caso de catarros bronquiales y como diaforético.

Glecon Squarrosus Benth.

E. (Urug. Bras.)

Glecon thymoides Spreng.

Corr. (Urug. Bras.)

N. v. Caá-poñi-miri (Corr.)

Su infusión se usa igual a la especie precedente, en las afecciones catarrales.

Salvia azurea Lam.

Diar. hist. nat. 1°. 409; Walp. Rep. III. 632 N. 119; Hicken, Chl. Plat. arg. 201.

B. A. (México, Am. bor.)

Salvia Caerulea Benth.

Labiát. gen et. sp. 298 Dc. Prospdr XII (1848) 330; Walp. Rep. III. 668 N°. 269; Hicken, l. c. 201 N°. 915; Acevedo, Axa, Lab. bonareen. 30;

Salvia cardiophylla Benth.

Labiát 121; Morong, Enum. pl. Parag. 202; Gibert, Pl. montevid 46; Hassler, Flor. pilcom. 1 103; Ind. Kew 791.

an?—*Salvia cinerarioides* Briq. en Chodat et Hassler, Pl. hassler. II. 659.

Form. (Urug. Parag.)

Salvia exserta Gris.

Symb. 274. N° 1724; Ind. Kew. II 792.

Jujuy.

Salvia Gilliesii Benth.

Lab. 265; DC. Prodr. XII. 317; Gay, Fl. chil. IV. 487; F. Phil. Cat. Pl. chil. 215; Gris. Pl. Lorentz. N° 717; Symb. 272 N° 1717; Lorentz, Veg. Entr. 150 N° 1137; Lillo; Fl. tuc. 95. Phil. Sert. Mend. I; 401; N° 76; II. 190 N° 163; Hieron. Sert. Sanj. 66 N° 165; Pl. Diaph. 221; Matoso, Cien ind. 240 N° 524; Niederlein Result. bot. Mis. 55; Kurtz, viaj. bot. 19; Chodat et Wilsek, Contrib Fl. Arg. 544; Fries Alp. Fl. Arg. 106; Ind. Kew. II. 792.

N. v. *Salvia*, S. morada, S. silvestre.

M. SJ. C. R. Ct. T. J. Corr. Mis. (Chile?)

Var. glandulosa Gris.

Symb. 273 N° 1717 a.

Jujuy.

Var. Lorentzii (Gris) Hieron

Pl. Diaphor. 221; OK. Rev. III². 261.

Syn: S. Lorentzii Gris. Pl. Lorentz. 229 N° 718; Symb. 273 N° 1718; Lorentz Veg. Entr. 137 N° 1136; Kurtz, Viaj. bot. 15; Ind. Kew. II 792.

N. v. *Salvia*.

Mend. C. Ct.

Salvia Grahami Benth?

In Bot. Registr. t. 1370; Lab. gen. et spec. 289; Walp. Rep. III. 666 N° 237; DC. Prodr. XII. 335; Speng. Pl. Tandil 43 N° 232.

B. A: Tandil (México).

Salvia guaranítica ST. Hil.

Ex Benth. l. c. 98; Walp. Rep. III 668 N° 271.

Mis. (Bras.)

Salvia Matico Gris.

Pl. lorentz. 239 N°. 719; Symb. 274 N°. 1722; Lorentz, Veg. Entr. 150 N°. 1159; Lillo, Flor Tuc. 95; Hieron. Pl. diaph. 220; Ind. Kew. II, 793.

N. v. Mático.

Tuc. Tafi, Ciénega.

var. *cuneata* Gris. Symb. 274 N°. 1722 a

Tuc., Tafi

Salvia melanocalyx Briquet.

In Bull. Herb. Boissier (1896) 862; OK. Rev. III², 262.

Córdoba, cult.

Salvia pallida Benth.

Labiata 250. DC. Prodr. XII. 305; DC. Prodr. XII (1832) 250.

Gris. Symb. 274 N°. 1720; Lorentz, Veg. entr. 150 N°. 1142; Gibert Pl. montevid. 46; Hicken, Chlor. plat. arg. 201 N°. 916; Ind. Kew. II. 794; Acevedo, Axa. I. c. 31.

B.A. C. (Urug. Bras. Austr.)

Salvia procurrens Benth.

Labiata 250, 266. DC. Prodr. XII. (1848) 318. Hieron. Pl. Diaph. 220; Niederl. Result. bot. Mis. 55; Parodi, Ensayo bot. Med. 67; Matoso, Cien ind. 241. N°. 525; OK. Rev. III². 262; Bettfreund, Flor. arg. III. tab. 136. Hicken, Chlor. plat. arg. 202 N°. 917; Ind. Kew. II. 794.

N. v. Yerba o yedra terrestre.

Salvia rhinosima Gris.

Pl. lorentz. 239 N°. 720; Symb. 274 N°. 1723; Lorentz, Veg. Entr. 150 N°. 1140; Lillo. Flor Tuc. 95; Hieron. Pl. diaph. 221; Ind. Kew. II, 794.

Cat., Yacutulá, Tuc.

Var. *arborescens* Gris. Pl. lorentz. 239 N°. 720 a.

Tuc. Juntas y Anfama.

Salvia rhombifolia Ruíz et Pavon.

Fl. Peruv. et chil. T. 26, tab. 36, fig. 6; Walp. Rep. III. 637, N°. 143; Ind. Kew. II. 794. (Perú).

var. ovata Gris. Symb. 273, N° 1719.

Niederlein, Riq. flor. 92; Hieron. Pl. diaph. 221.

N. v. *Salvia mora*.

Salta, Mis. (typ. Perú).

Salvia Rojasii Briquet.

in Chodat et Hassler, Pl. hassl. II 660; Hassler, Flor. pilcomay. I, 103.

Form. (Parag.)

Salvia rosmarinoides St. Hil.

ex Benth. Labiat. Gen. et. spc. 269; Gibert. Pl. montevid. 46.

E.? (Uruguay. Bras.)

Salvia serrata Benth.

l. c. 257. DC. Prodr. XII. 306; Gibert, Pl. montevid. 46; Hicken, Chlor. plat. arg. 202 N° 918; Ind. Kew. II. 795; Acevedo Axa, Labiad. bonaer. 33.

B. A., E.? (Urug. Bras.)

Salvia uliginosa Benth.

l. c. 251., DC. Prodr. XII. 305; Gris, Symb. 274 N° 1721; Lorentz, Veg. entr. 150 N° 1141; Matoso, Cien Ind. 240, N° 523; Niederlein, Result bot Mis. 55; Bettfreund, Herb. I. 26 N° 105; Hicken, Chlor. plat. arg. 202 N° 919; Ind. Kew. II. 795; Acevedo, Axa, Labiad bonaer. 34.

B. A., E. (Urug. Bras. austr.)

Salvia uruguayensis St. Hil.

ap. Benth. Labiat, Gen. et spec. 258; Chodat. y et Hassler, Pl. hassler. II. 659; Hassler, Flor. pilcom. I. 103.

Form. (Urug. Parag.)

Salvia verbenaca L.

Spec. Pl. (1737) 35; Walp. Rep. III 625 N° 95; DC. Prodr. XII. 294; Speg. Flor. Tandil, 43 N° 231; Acevedo, Axa, Labiat, bonaer. 35.

N. v. *Balsamilla*, *Balsamina*.

B. A. Tandil (Europa).

Salvia Sp.

Munk-Parodi, Pl. us. in. A. S. C. A. IV. 245.

N. v. Charrúa-caá, Macagua-caá.

Corr. Mis. (Parag.)

Salvia Sps.

Niederlein, Result. bot. Mis. 55 N°. 513, 574 et B; N°. 1855-1857, 1859, 1861.

Salvia Sp. (S. tortuosae Kth. aff.)

Fries, Beitrag z. Kenntniss d. Ornithalog. P. 410.

Jujuy, Narvais.

En cuanto a la aplicación de las especies de salvia, ella es bastante amplia, empleando la infusión de varias, como béquico, tónico y anti-escorbútico y principalmente como antiséptico. Algunas gozaban de fama como astringente, tónico, estimulante nervino y resolutivo; hoy solo se usan contra los sudores profusos de la tisis; para gargarismos, como buen antiláctico. La semilla con miel se emplea contra leucoma de la córnea.

Los constituyentes químicos de casi todas las especies de salvia son; un aceite volátil compuesto de cineol, Pinén, Sesquiterpén, Tuiyon y otros.

Sphacele acuminata Gris.

Pl. Lorentz. 238 N°. 715; Symb. 273 N°. 1714; Lor. Veg. entr. 149 N°. 1135; Lillo, Flor. Tuc. 95; Ind. Kew. 959; syn: *Alguelagum acuminatum* (Gris.) OK. Rev. II 512; Cat. Andalgala, Tuc. Siambon, Anfama.

Sphacele clinopodioides Gris.

Symb. 273 N°. 1716; Ind. Kew. II 959.

Syn: *Alguelagum clinopodioides* (Gris). OK. Rev. II 512; Tuc., Ciénega.

Sphacele Grisebachii (OK.) F. Kurtz.

Sert. Cordobens. 14 N°. 23 cum forma a A. et B. (1993).

Syn: *Sph. hastata* Gris. (non A. Gray 1861) Pl. Lorentz, 248 N° 716. Symb. 273 N°. 1715; Lorentz, veg. entr. 150 N°. 1136.

Syn: *Alguelagum Grisebachii* OK. Rev. II 512 (1891).

C. Las Peñas.

Sphacele Hieronymi Briquet.

in Bull. Herb. Boissier (1896) 848; syn: *Alguelagum Hieronymi* (Briq.) OK. Rev. III² 258.

C. Sierra.

Sphacele pampeana Speg.

Flor. vent. 49 N°. 229 B. A. Sierra ventana.

Este género está representado en la R. A. por las 5 especies arriba citadas y se distinguen por ser semi-arbustos, vistosos, con caliz campanudo terminal, por cuatro o cinco dientes aleznados, creciendo con el fruto, corola blanco-azulada, campanudo-tubuloso más largo que el caliz con el tubo corto, adornado al interior de un anillo de pelos, su limbo cuadrilobulado, apenas bilabiado, el óvulo superior casi bífido, el inferior algo mayor, escotado; hojas enteras aserradas arrugadas; despide un olor aromático (sui géneris) y no sería difícil destilar las hojas, para obtener de ellas un aceite esencial. La infusión de las plantas es empleado en los mismos casos que las especies de menta, aunque el olor es más repugnante. Exteriormente se emplea en unturas y fomentos contra los dolores ciáticos, reumáticos y otros.

Hedeoma denudata (Benth.) Briquet.

in Engl. et Prantl. Nat. Pflanzenf. IV. a. 295; Syn: *Keithia denudata* Benth. Labiat. gen. et spec. 132; Munk-Parodi pl. N°. 118; Ind. Kew. II. 4; Peckolt, Heil et Nutzpfl. Brasil 1°. 381.

N. v. Poejó do Sertao. (Bras.)

Corr. Mis. (Bras.)

Mata leñosa de 1|2 m. de altura, con hojas lineares, alargadas y espiga terminal con flores rosado-moradas asentadas.

La infusión de las hojas, sirve como diaforético y carminativo y para baños aromáticos. El olor de las hojas frescas es semejante a una mezcla de alhucema y salvia.

Hedeoma multiflora Benth.

Labiát. 367; Hieron. Pl. diaphor. 220; OK. Rev. III⁴. 259; Speg. Flor. vent. 49 N°. 225; Flor. Tandil 42 N°. 230; Macloskie, Exp. pat. 697; Hicken. chlor. plat. arg. 202 N°. 920; Ind Kew. I.

1098; J. A. Domínguez, Datos para la materia médica argentina I. 217; Axa, Acevedo, Labiad, bonarenses p. 37.

N. v. Tomillo, menta del campo, Yerba del jote.

BA. M. SL. E. C. (Bras. mer).

Plantita baja, subfrutescente de 20-30 cm. de altura, multicaule, densamente ramificada. Hojas lineares agudas, algo pubescentes, subsesiles, rígidas, enteras. Inflorescencia en glomerulos axilares de 2 a 4 flores, dispuesta en racimos de 8 a 10 cm. de largo. Flores pediceladas, bracteados. Corola bilabiada de color rosado pálido.

Toda la planta es muy aromática y se puede destilar de ella un aceite esencial de un color amarillo-verdoso, de olor fuerte, a menta (debido al *mentol* que contiene), de un sabor picante, cuya densidad a 15°. era 0,935. El tomillo se emplea vulgarmente en infusión al 5 % como estimulante, digestivo y carminativo.

Melissa officinalis L.

L. Spec. pl. I. (1753) 592; DC. Prodr. XII. (1848) 240; Gay, Flor. chil. IV. 492; F. Phil. Cat. Pl. chil. 214; Berg, Enum. Pl. europ. 17 N°. 113; Hieron. Plant. diaph. 220; Reiche, Flor. chil. V. 267; Chodat et Hassler, Pl. hassler. II 655; Hicken, Chlor. plant. arg. 202 N°. 921; Ind. Kew. II 200; Axa, Acevedo, Contrib. Labiat, bonaer. p. 39.

N. v. Toronjil, Toronjina, Melisa, Citronela.

B. A., C. subspont. RA. cult. (Chile, Parag. Oriens, Reg. med.).

Plantita anual, derecha, ramosa, con hojas ancho-aovadas, festoneadas, truncadas o acorazonadas en la base, las flores dispuestas en verticilastros axilares, laxos, labiados bracteos en corto número. Corola, una mitad más larga, que el caliz, de un color blanco o rosado-claro. Toda la planta y en particular las hojas exhalan, cuando se las frota entre los dedos, un olor agradable a limón; su sabor es cálido, poco amargo, poco aromático. Contiene un aceite volátil blanco diáfano, contiene citral, citronelal y alcanfor, y una corta cantidad de materia extracti-

va amarescente. Tanto el agua como el alcohol disuelven sus principios activos. Usase al interior en infusión al 2-5 % de agua. Se destila también un agua 1 : 5, que es oficial en las boticas.

El *alcohol de melisa compuesto* (agua carmelitana) es uno de los preparados más en voga, y se lo usa interior y exteriormente. Además se cita la melisa como anticefálica, cordial, carminativa, estomacal, de modo que se emplea en las afecciones nerviosas, histéricas, palpitaciones, cardialgias, espasmos, hipcondria, parálisis, vértigos, melancolía y migrena. Dicen que alegra el corazón y fortifica los espíritus vitales.

Contiene *citrol, citronelal y alcanfor*.

Satureia boliviana (Benth.) Briquet.

in Engl. et Prantl. Nat. pfl. fam. IV. a, 300; DC. Prodr. XII. 222; Syn: *Micromeria boliviana* Benth. Tab. 361; Hieron Plant. diaph. 219 Ind. Kew. II 231; Wedd. Chlor. and. II. 149 N°. 1; Syn: *Xenopoma bolivianum* Gris. var. *tarijense* Wedd, in Gris. Symb. 272 N°. 1709; Syn: *Clinopodium bolivianum* (Benth.) OK. Rev. II. 515; III². 259; Syn: *Gardoquia obovata* R. et P. Fl. peruv. Prodr. 148.

N. v. Peperina, Peperita.

Tuc. S. Juj. (Bol. Perú).

Arbusto cenceño, erguido, ramosísimo, suavemente pubescente, de 50-60 cm. de altura, las ramas alargadas, derechas, rígidas, dividiéndose en numerosas ramas cortas laterales, a modo de foliolos. Hojas numerosas (generalmente de un largo de 5-8 mm.) oblongas o abovado-oblongas, obtusas, con las márgenes enteras, la cara inferior glandulosa-punteada.

Las inflorescencias cimosas, sobre ramitas cortas axilares, hojas en la base en verticilastros de 2-4 flores, bracteadas minutísimas lineares, las flores brevemente pediceladas, caliz con 13 estrias, suavemente grisáceo-pubescente, corola blanca exteriormente pubescente.

La planta es bastante odorante y debe contener un aceite volátil probablemente *Carvacrol, Cimol* y algun *Terpen*, por lo que

puede utilizársela en la perfumería y como excitante en medicina al uso externo.

Satureia bonariensis (Fisch. et Mey.) Briquet.

in Engl. et Prantl. Nat. Pfl. fam. IV. 3 a, 300 (1897); Hicken, Chlor, plat. arg. 202 N° 922; Acevedo, Axa, Labiad, bonaer. (1912) 41.

Syn: *Thymus bonariensis* Ten. Ind Sem. hort. (1839); Walp. Rep. III. (1844) 705.

Syn: *Micromeria bonariensis* Fisch et Mey, Ind. Sem. hort. petr. X. 56; DC. Prodr. XII (1848) 223.

Syn: *Clinopodium bonariensis* (Ten.) OK. Rev. II 515.

BA. C. (Urug.)

Arbusto bajo subleñoso, hispídulo. Hojas lineares integerrimas con puntos glandulares, que contienen un aceite volátil.

La inflorescencia se encuentra dispuesta en verticilastros de 6 flores, siendo ellas casi sesiles. El caliz es campanulado regular, con 5 dientes y 13 nervios cada uno, el interior de la garganta es más o menos piloso; mientras que el estilo es de forma aleteado-bipartida.

La planta es bastante aromática y contiene verosimilmente un aceite volátil análogo al de las otras especies del género.

Su infusión se usa al 5 % como estimulante y estomacal.

Satureia Darwinii (Benth.) Briq.

in Engl. et Prantl. Nat. Pfl. fam. IV. 3 a, 300; Dusén, Sv. Exp. Mag. III. 132 et 252; Ovf. Förh. 239; De Wildeman "Belgica" 144; Reich. Fl. ch. V. 265.

Syn: *Micromeria Darwinii* Benth. in D. C. Prodr. XII. 222, N° 43; Hieron. Sert. pat. 370 N° 120; Speg. Pl. fueg. 71 N° 179; Pl. pat. austr. 564 N° 314; Nov. add. Fl. pat. in A. S. C. A. LIII 250 N° 458; Lista, Plant. pat. in A. S. C. A. LIII; Alboff, Flore rais. Ferre feu X. N° 334; Rendle, Prichard, pat. 371; Ind. Kew. II. 231.

Syn: *Clinopodium Darwinii* (Benth.) OK. Rev. III². 259.

N. v. Té de Santa Cruz, Té de la pampa.

Fueg. SC. Pat. austr. et and.

var. typica Speg. l. c. 251.

Pat. and.

var. imbricatifolia Speg. l. c. 251

var. pallida Speg. l. c. 251

var. pusilla (Phil.) Speg. l. c. 250.

} Pat. and.

Syn: *S. pusilla* (Phil.) Macloskie, Exp. pat. 698; "Micromeria pusilla Phil. Anal. Univ. Chil. (1895) 556.

Magall. Pat. and. (Chile).

var virescens (Speg.) Stuckert

Syn: *Micromeria Darwinii* Benth. *var. virescens*. Speg.

Pat. and.

Arbustito pigmeo de numerosas ramitas tendidas, pubérulos. Hojas peludas obtusas. Inflorescencia en verticilastros bifloros, corola roja bilabiada.

Planta muy fragante, olor a menta y su infusión contra las indigestiones.

Satureia eugenioides (Gris.) Loesener

in lit.; Fries, Alp. Flor. arg. 107.

Syn: *Xenopoma eugenioides* Gris. Pl. Lorentz. 189 N° 713; Symb. 273 N° 1711; Lorentz, Veg. Entr. 149 N° 1133; Lillo Flor. tuc. 95; Niederl. Riq. Flor. 88; Hicken. Fl. San Luis. Phys. I. 30 N° 98.

Syn: *Micromeria eugenioides* (Gris.) Hieron Pl. diaph. 219.

N. v. Muña-Muña (Ct. T.)

SL. R. Ct. Mis.?

Satureia Gilliesii (Graham) Briquet

in Engl. et Prantl. Nat. Pfl. fam. IV. 3. a 300; Reiche, Flor. chil. V. 265 N° 265 N° 2.

Syn: *Gardoquia Gilliesii* Graham in Edinb. N. Phil. Journ. (1831) 377; Gay, Flor. chil. IV. 494; D. C. Prodr. XII. 235; F. Phil. Cat. pl. chil. 235.

Syn: *G. chilensis* Benth. Bot. Beech. 56.

Syn: *Satureia chilensis* Briquet in Bull. Herb. Boissier. V.

Chodat et Wilckeck, Contrib. Flor. arg. 544.

Mend. Tinguiririca (Chile).

Satureia hortensis L.

Sps. Pl. I (1753) 568; Hieron. Pl. diaph. 219; Ind. Kew. II 307; Syn: *Clinopodium hortense* (L.) OK. Rev. II 515.

N. v. Ajedrea.

BA. C. cult. (Europa, Oriens.)

Satureia odora (Gris.) Stuckert.

Syn: *Xenopoma odorum* Gris, Pl. Lorentz. N°. 712; Symb. 273 N°. 1710; Lorentz, Veg. Entrerios 149 N°. 1132; Lillo, Flor. Tuc. 95; Niederl., Riq. florest. 90; Ind. Kew. II 231.

Syn: *Micromeria odora* Hieron. Pl. diaph. 219.

N. v. peperina, peperita.

C. Tuc.

Satureia oligantha Briq.

Briq. in Engl. et Prantl. Nat. Pfl. fam. IV. 3 a, 300.

Syn: *Micromeria Gilliesii* Benth. (non Grah) DC. Prodr. XII. 222; Reiche, Fl. chil. V. 266.

Syn: *Clinopodium Gilliesii* (Benth.) OK. Rev. II. 515.

R. A. (Perú).

Hysopus officinalis L.

Spec. Pl. I. (1753) 569; Chod. et Hassler, Pl. hassler. II 655.

N. v. Hisopo.

BA. C. cult. (Parag. et Europa cult.)

Majoranus hortensis (L.) Moench.

Chod et Hassler l. c. II 655.

Syn: *Origanum majorana* L. sp. pl. l. c. Hieron. Pl. diaph. 218

N. v. Orégano, Mejorana, Almoradux (Hisp.)

BA. C. cult. (Parag. cult. Europa merid.)

Thymus vulgaris L.

Spec. Pl. I. (1753) 590; Chod. et Hassler, l. c.

N. v. Tomillo, T. de castillo, Tremoncillo, Serpol (Hisp.)

C. cult. (Parag. cult., Europa, Africa bor.)

Tres plantas europeas cultivadas doquier en la R. A., para

ser usadas en la medicina doméstica, o en el arte culinario; contienen aceites volátiles, odorantes y su infusión y aplicación exterior, presta buen servicio como estimulante y vulnerario.

Esta última especie contiene un aceite esencial rojizo, de un olor fuerte penetrante, que recuerda el de la planta. Es la *esencia de tomillo*, cuya constitución química es de: Timol, Carvacrol, Linalool, Cimeno y Pineno.

Bystropogon mollis Humb. Bonpl. et Kunth.

Nov. gen. et spec. II 317; Hieron. Plant. diaph. (1862) 218; OK. Rev. III², 259; Ind. Kew. I. 364; Dominguez J. A., Datos para la materia médica argentina. I. p. 215 (1903); Doming. J. A. Bol. acad. Nac. Córdoba. XIX. 379. (1913).

Syn: *Minthostachys mollis* Benth. ap. Gris. Pl. Lorentz. N° 711; Symb. N° 1708.

Syn: *Xenopoma verticillatum* Gris. Pl. Lorentz. N° 714; Symb. N° 1712.

Syn: Lorentz, Veg. Entrerios p. 149 N° 1134.

Syn: B. Kuntzeanus, Briquet. in Bull. Herb. Boissier (1896) 800.

N. v. Peperita, Peperina.

C. T. (Bol., Perú, Ecuador, Colombia).

Sub-arbusto perenne, leñoso, tallos erguidos, desparramados, cuadrangulares de 50-80 cm. de altura, cubiertos de un vello blancuecino, provisto de pequeñas hojas vellosas, de un color verde amarillento pálido, de forma aovada, hasta lanceolada, su faz superior, lampiña o casi lampiña, su faz inferior felpudo-blanca, los dientes del caliz, afeznados.

La inflorescencia consiste en verticilastros tupidos, globosos, bastante distanciados uno del otro, excepto los superiores, que están más aproximados. Caliz campanudo-tubuloso, o tubuloso, con 13 nervios. El labio superior de la corola es profundamente bipartido. Fruto: un aquenio liso. Todo el vegetal se caracteriza por su pronunciado olor aromático, el que, principalmente en estado fresco, recuerda al de alguna especie de menta.

La disposición geográfica de la planta, en las regiones de las sierras de Córdoba, es la del coco y del molle a una altura entre 900 y 1400 metros de altura, existiendo sin embargo también en las sierras de Tucumán y en la Cordillera del Norte. Sometida a la destilación con agua el D. A. Doering, obtuvo un aceite volátil, la así llamada *Esencia de Bystropogon*, la que redestilada presenta un líquido color paja, de un olor penetrante a menta y un 0,40 por 100 de *Furfurol*, como así mismo pequeñas cantidades de Fenoles, alcoholes, éteres y terpenos.

Todas las partes de esta planta contienen el aceite volátil, del que hemos hablado, y que se utiliza para aromatizar el aguardiente y para preparar diferentes licores. La infusión de la planta se toma para dolores de vientre, disturbios de la digestión, diarreas y vómitos, hasta contra el cólera.

En unturas contra el reumatismo y el cansancio, en polvos dentífricos para fortificar las encías y precaver de picarse los dientes, es decir, como desinfectante.

Casi en todas las boticas de Córdoba se vende esta droga por menta y con las mismas aplicaciones de esta última.

Ceratominthe achalensis Briquet.

in Bull Herb. Boissier (1896) 875; OK. Rev. III², 259.

N. v. Peperina.

Córdoba, Achala.

Arbusto inerme, bajo, (50-60 cm. altura) con hojas verdes, elípticas, débilmente dentadas, pequeñas y verticilastros paucifloros axilares. Caliz campanudo, de 13 nervios, débilmente bilabiado, de 5 dientes casi iguales; en el interior de la garganta débilmente peludo, en la época de la madurez ensanchado, anchamente campanulado, recortado en el fondo, visiblemente bilabiado. Corola con el tubo encerrado, interiormente lampiño, la orilla plana, extendida con 5 lóbulos pequeños redondeados, casi iguales, los dos superiores soldados en la base. 4 ánteras muy cortas, encerradas y derechas. Tecas paralelas. Disco parejo o adelantado, apenas engrosado.



El estilo es recortado en su extremidad, aleznado y partido por iguales partes. Nuecesitas uniformes, alargadas en la extremidad, con una punta aguda, en forma de cuernito.

La planta exhala un delicado olor a menta y debe contener un aceite volátil fragante, quizás debido al *citronelal* y los *Ketones pulegón o thuyón*.

Entre mis colecciones existe una serie de muestras, que no concuerdan con la especie arriba descrita, deben ser atribuidas a nuevas especies de este género, o talvez que, haya que agregar todas aquellas, como un sub-género de algún género antiguo existente, por ejemplo, al de *Satureia*.

Cunila galioides Benth.

Lab. gen. et. spec. 363. Walp. Rep. III. 714.

N. v. Poejó cheiroso. (Bras.)

Corr. Mis. (Bras. mer.)

Cunila incana Benth.

l. c. 361; Walp. Rep. III. 713; DC. Prodr. XII. 181; Nov. Act. XIX. Suppl. I. 375; F. Phil. Cat. Pl. chil. 213; Reiche, Fl. chil. V. 267; Ind. Kew. I. 667.

N. v. *Salvia* cheirosa (Bras.)

Corr. (Bras.)

Cunila macrocephala Munk. Parodi

Pl. us. 68; Corr. Mis. (Parag. Bras.)

Las hojas fragantes, son un estimado remedio popular, como tónico, carminativo y sudorífico; en la histeria y en menstruaciones super-abundantes, alivia el estado general, también en la bronquitis y en la pulmonía.

N. v. Poejó-Poley, Planta decumbente con hojas alargadas, Flores blancas punteadas de rojo.

Cunila microcephala Benth.

l. c. 364; Walp. Rep. III. 715; Mart. Syst. Mat. Med. (1843) 102. Munk-Parodi, Pl. us. 68; Parodi. Ensayo bot. Med. 35. Ind. Kew. I. 667.

N. v. Poejó.

Corr. Mis. (Bras.)

Arbusto bajo, tallos ramosos, hojas pequeñas, distanciadas, casi lisas, corola blanca.

La infusión de las hojas se usa para combatir la tos crónica y la languidez de la garganta y de los bronquios.

Cunila incisa Benth.

Lab. gen. et spec. 361; Gibert, Pl. Montevid. 46; Ind. Kew. I. 667; Walp. Rep. III. 713.

E?. Corr.? (Urug. Bras.)

Cunila spicata Benth.

Lab. gen. et spec. 362; Walp. Rep. III. 714.

Corr.? Mis.? (Bras.)

Cunila stricta Benth. Labiat. gen. et spec. 362. Walp. Rep. III. 714 N°. 8; Speg. Ram. pl. arg. Physis, III. 340 N°. 81.

Planta herbacea fragante de 50 a 75 cm. de altura, de color verde claro, lampiño, de tallos agudamente cuadrangulares débiles y poco ramificados, con hojas lineales enteras, obtusas integérrimas rígidas, sentadas, flores en verticilastros densos multifloros, flores pequeñas en espigas apicales con corolas bilabiadas blancas.

Común y abundante en los pajonales de las islas del Paraná, principalmente frente a Ibicuy, floreciendo en verano.

Mis. Bras. merid.

Corr. Mis.? (Bras.)

N. v. Poejó Poley, (Bras.), arbusto fragante, cuya infusión de las hojas se emplea como tónico, carminativo y sudorífico, en casos de histeria y superabundante menstruación.

Arbusto bajo, con hojas aromáticas, de olor pronunciado a *Salvia* off. y que sirve a la gente popular en reemplazo a la *Salvia*.

Arbusto elegante, con hojas tupidas, lanceoladas y flores azules claras.

Como remedio casero, se toma la infusión de las hojas, en caso de resfrío y tos.

En el Brasil, se emplea como antidoto contra mordeduras de

víboras. De las hojas frescas se destila un aceite etéreo, amarillento, con un olor parecido a Pachuli.

Oreosphacus parvifolia Phil.

En Leybold. Excurs. a las pampas argentinas (1873) 75; Phil. Anall. Univ. Chile XC, 555; Briquet, in Engl. et Prantl. Nat. fam. IV. 3 a, 316.

Mendoza, Portillo de Piúquenes.

Arbusto con hojas diminutas, enteras, de forma ovada, inflorescencia en verticilastros axilares, bifloros, aproximados a espigastros.

Es planta fragante, pero nada se conoce acerca de su constitución química.

Lycopus europæus L.

N. v. Lícopo.

Speg. Exp. agric. (1910) p. 431.

BA. Pampa (Am. bor. Europa).

Planta anual, robusta, de hojas ovada-lanceoladas, villosas sinuado-aserradas, tallo de 0.30 a 1 m. de altura, flores blanquizcas, a veces con puntos colorados en la garganta.

Maleza europea, que se ha aclimatado en el territorio de la pampa, al sud de Buenos Aires. Planta completamente desdeñada por las haciendas del campo, creciendo en lugares húmedos y anegadizos.

Contiene mucho ácido tánico y se la empleaba antes para teñir de obscuro-pardo. La gente del campo de Italia usaban la infusión tomándola contra la fiebre, por cuyo motivo la llamaban "Yerba de la quina".

Menta aquática L.

Spec. pl. I. (1753) 576; Berg. Enm. Pl. europ. 17 N°. III; Gibert. pl. montevid. 16; Spig Flor. Tandil 43 N°. 237, Hicken, Chlor. plat. arg. 203 N°. 923; Ind. Kew. II. 207.

Syn: *Mentha hirsuta* Sm. Transact. Linn. Soc. Lond. V. 193.

Syn: *Mentha pilosa* Wabl.

N. v. Menta, M. del agua, Ortelá brava (Bras.)

BA. (Urug. Bras. Europa).

El género *Mentha* se distingue por su caliz campanuliforme-tubuloso, con 5 dientes, igual o casi bilabiado, con la garganta vellosa o desnuda por dentro. Corola con el tubo no saliente y el limbo acampanado, casi igual, 4 filo, con la lámina superior, por lo común más ancho, casi entera o escotada, estambres, 4 iguales, derechos, distantes, con filamento lampiño, desmidos y anteras de 2 celdas paralelas. Estilo ligeramente 2-fido. Nuecesillas secas y lisas.

La presente especie es herbácea, perenne, tallos levantados, hojas pecioladas, aovadas, aserradas, los dientes del caliz son triangulares, aleznados, el tubo del caliz estirado. Las flores se muestran dispuestas en cabezuelas terminales redondeadas en verticilastros. Las hojas son bastante fragantes y contienen un aceite volátil análogo al de las otras especies.

La infusión de esta yerba, es propinada en el asma, en los cólicos nerviosos, en vómitos espasmódicos y en diarreas.

Mentha citrata Ehrh.

Beitr. 7. P. 150; DC. Prodr. XII. 171; Hieron. Pl. diaph. 218; Gay, Fl. chil. IV. 486; F. Phil. Cat. Pl. chil. 214; Reiche, Flor. chil. V. 275; N° 2; Niederl. Riq. florest. 88; Result. bot. Mis. 55; Matoso, Cien industrias, 229 N° 468; Ind. Kew. II. 207; Bettfreund, herb. I. 34; Lista, Pl. pat. in A. S. C. A. II. 393, N° 61; Domínguez J. A., Datos Mat. Med. I. 215.

Syn: *Mentha aquática* L. var. *citrata* Ehrh. l. c. Gris. Pl. Lorentz 187 N° 710; Symb. p. 272 N° 1707; Lorentz. Veg. Entr. 149 N° 1130.

Syn: *M. aquática* L. var. *glabrata* Benth. in DC. Prodr. XII. 171. Hieron. Sert. Sanjuan 66 N° 164; Hicken, Chlor. plat. arg. 203 N° 923.

N. v. Mote, M. yuyo, yerba mota, Bergamota, Menta, M. del agua.

Pat. BA. SJ. C. (Chile, Europa)

Planta herbácea, de tallos levantados, lisos, algo lustrosos, a veces rojizos, hojas cortamente pecioladas, ovalado-agudas, punteadas. Glomerulos dispuestos en dos espigas, colocadas en la extremidad del tallo, acercadas, la superior mayor, cónico-redondeadas, brácteas, lineares-lanceroladas, corola violácea. La destilación de la planta produce un 0,2 % de aceite etéreo con un 10,95 % de éter (Acetato de Linalilo).

Su infusión se usa de la misma manera que la de las otras especies de menta, contra disturbios gástricos.

Mentha piperita L.

Sp. Pl. I. (1753) 576; DC. Prodr. XII 169; Gay. Flor. chil. IV. 485; F. Phil. Cat. Pl. chil. 214; Hieron. Pl. diaph. 217; Niederl. Riqu. flor. 96; Bettfreund. Herb. I. 34; Speg. Nov. add. Flor. pat. in A. S. C. A. L. III. 250, N°. 456; Reiche, Flor. chil. V. 271 N°. 3; Hicken, Chlor. plat. arg. 203 N°. 924; Ind. Kew. II 209; Domínguez J. A., l. c. I. 214.

N v. Yerba mota, Y. buena, Peperita, Peperina.

Pat. BA. C. spont et cult. (Chile, Asia, Africa, Europa).

var. *calophylla* OK. Rev. III² 259;

an?—*M. aquática* x *M. viridis* Briq.

Sierras de Córdoba.

var. *foliis ovata-oblongis*. Hieron. Sert. pat. 369 N°. 118. Pat.

Planta herbácea, perenne, lampiña, con hojas pecioladas, aovado-oblongas, agudas, aserradas, redondeado-festoneadas en la base, lampiñas como el tallo, verde-oscuras en la faz superior y algo más pálidas y glandulosas en la faz inferior.

Espigas laxas, obtusas, cortas, interrumpidas en la base, pedúnculos y cálices lampiños en su base, los últimos con el tubo y dientes pelierizados. Esta menta más que otras exhala un olor vivo, alcanforado, expansivo, su sabor cálido, de pimienta y alcanfor, dejando en la boca una sensación notable de frío. Contiene más o menos el 1 % en las hojas secas y el 0,25 0/0 en las hojas verdes, de un aceite volátil.

Su contenido principal es el *Mentol* (Alcanfor de menta piperita) tan libre, como el ester del ácido acético y del ácido valerianico.

Mentol libre, hasta 50 y aún 90 % del aceite, como ester el 4-15 % aproximadamente; *Mentona*, más o menos un 8-20 % *Térpena* (*Mentena* y otras) y aún otras estéres en pequeñas cantidades y según la clase del aceite.

Se citan también como constituyentes: *Felandrena*, *Pinena*, *Cadinena* y *Limonena*.

Las preparaciones farmacéuticas y sus dosis.

Al interior: Infusión de las hojas 4-10 o/o en agua caliente edulcorada.

Agua destilada, jarabe, alcoholado, pastillas, polvos 0.60 a 1 gr. 20 cgr. cada 2 horas, diluido en un líquido apropiado. Al exterior: Infusión cargada, alcoholato en fricciones, aceite esencial asociado a la manteca para pomadas.

Todas las especies del género *Mentha*, son bastante activas, por la gran cantidad de aceite esencial que encierran, pero entre ellas, las más estimada, es la que se usa como estimulante, difusible de acción, idéntica al alcanfor y éter, es la menta piperita. Ella produce sobre el aparato digestivo viva excitación, seguida de la de todos los órganos, originada simpáticamente. Su acción enérgica sobre el sistema nervioso, la coloca a la altura de los más poderosos antiespasmódicos.

Su empleo se aconseja en *calenturas periódicas*, *asfixias*, *parálisis*, *asma húmedo*, *histerismo*, *hipocondria*, *vómitos* y *temblores nerviosos*, *cólicos uterinos*, *dismenorrea*, *cefalalgias nerviosas*, *neuroses abdominales*, *atonía de las vías digestivas*, *flatuosidades*, *timpanitis nerviosa*, *hipo*, e *inercia de las funciones del ictero*, hasta en el cólera asiático.

El alcoholato se emplea exteriormente en fricciones contra la sarna, el reumatismo crónico y la relajación muscular.

Mentha Pulegium L.

Sp. plant. I. (1753) 577; DC. Prodr. XII. 175; Gay, Fl.

chil. IV. 486; F. Phil. Cat. Pl. chil. 214; Phil. Sert. mend. II. 190 N° 164; OK. Rev. III^a. 259; Reiche, Flor. chil. V. 270 N° 1; Ind. Kew. II. 209.

Mend. (Chile, Europa, Asia, Africa).

Planta perenne, más o menos pubérula, ramas cenicientas, tendidas, tallo de 0,4-0,6, hojas aovadas, cortamente pecioladas.

Verticilastros globosos, axilares, multifloros, separado uno del otro. Caliz hirsuto. Corola azuleja, con el tubo bruscamente dilatado al salir del caliz, de 4 divisiones obtusas, en su faz interior peludas, en su interior casi lampiño. Nuecesitas elipsoides, morenas, lisas y lampiñas.

De su destilación puede obtenerse un aceite volátil, la esencia de *poleo*, constituida de un 75-80 % de *Pulegón*, al lado de *Mentol*, *Mentonal*, *Limonena* y *Dipentina*.

La infusión de la planta se usa en idénticos casos y dosis, que las otras especies de menta.

Mentha rotundifolia L.

Spec. pl. (1735) 825; Hudson, Fl. angl. ed. I. 221; DC. Prodr. XII. 169; Gris. Pl. Lorentz. N° 709; Symb. N° 1706; Lorentz, Veg. Entr. 149 N° 1129; Berg. Enum. Pl. europ. 16. N° 110; Hieron. Sert. pat. 370 N° 119; Plant. diaph. 217. Lillo, Fl. tuc. 95; Niederl. Riq. flor. 88; Bettfreund, Herb. I. 34; Fl. arg. I. (1898) p. 69; tab. 52; Speg. Nov. add. Fl. pat. in A. S. C. A. LIII. 250; N° 457; Ind. Kew. II. 209; Hieken, Chlor. plat. ar. 203 N° 925; Axa, Acevedo, Labiad. bonaer. (1912) 45.

N. v. Menta, Yerba buena, Cabará Caá (Corr.), Horteládo serra (Bras.), Yerba sana, Y. zapera, Padastro (Hisp.).

RN. BA. C. T. Corr. spont. et cult. (Bras. Europa, Asia, Africa).

Planta herbácea, perenne de 40-50 cm de altura, estolonada, muy aromática. Tallo tetragonal, glanduloso. Hojas cortamente pecioladas, redondo-ovaladas, rugosas, de limbo serrado, con los nervios a veces rojizos.

Inflorescencia en espiga o formando verticilastros de numerosas flores, con brácteas vellosas, lineares y agudas.

Raquis vellosa. Caliz gamosépalo, con 5 dientes iguales, tubuloso y estriado. Corola infundibuliforme, rojiza-blanca. Estambres-4 con ánteras bifoculares paralelas, filamento glabro. Pistilo bifido.

La infusión, es usada como la de las demás especies del género *Mentha*, como estimulante, tónico, carminativo y digestivo. Por destilación con agua 1-2 % obtiéndose un aceite esencial, de color amarillo-naranjado; de un olor característico penetrante, que se usa como las otras esencias de menta.

Mentha villosa Hudson.

Flor. angl. ed II 250; an? Ind. Kew. sec. M. *Sylvestris* L. ed. II. 804.

var. *velutella* Briquet OK. III², 259.

an?—*M. longifolia rotundifolia* Briquet.

Sierra Achala, Córdoba.

Planta muy aromática, pero que solo se produce en cantidad limitada.

Mentha Sp. Niederlein, Riq. Flor. 96.

N. v. Yerba buena.

Mis.

Hyptis brevipes Poit.

Ann. Mus. hist. nat. Paris VII. 455; DC. Prodr. XII. (1848) 107; Briquet in Fragm. Lab. V. 124; Hicken, Chlor. Plat. 203 N°. 926; Chod. et Hassl. Pl. Hassl. II 673. Acevedo l. c.

Syn: *H. globifera* Meyer, Fl. Esseq. 207; Gris. Symb. 272 N°. 1703; Lorentz, Veg. Entr. 149 N°. 1187; Matoso, Cien Industr. 233, N°. 488. Niederl. Result. bot. Mis. 55; Hieron Pl. diaph. 216; Ind. Kew. I. 1200; Bettfreund, Herb. I. 33.

Syn: *Mesosphaerum brevipes* (Poit.) OK. Rev. II. 525.

Syn: *H. lappulacea* Mart. ex Benth. Lab. 104.

N. v. Herva de San Pedro.

E. Corr. Mis. (Parag. Bras. Guayana).

var vulgaris Briquet, *Fragm.* I. c. V. 125; Chodat et Hassler, *Pl. hassl.* II 673; Hassler, *Flor. pilcom.* I. 103.

Form. (Parag.)

Subarbusto vistoso, frecuente en los terrenos anegadizos de Corr. Mis., es bastante aromático y lleva flores blancas, elevándose sus tallos hasta dos metros de altura, siendo bastante desdénada del vacuno, como la mayoría de las especies del género. La infusión de esta especie y la de otras del género es empleada como estimulante y carminativo. Al exterior se emplea el cocimiento de toda la planta por su virtud detersiva en casos de llagas y úlceras.

Hyptis capitata Jacq.

Coll. I. vol. I. (1782) 102; DC. *Prodr.* XII. (1848); Hicken. *Chlor. Plat. arg.* 204 N° 924; Acevedo, *Axa, Labiad. bonaerens.* 49.

N. v. Herva cidreira de mato (Bras.).

BA. Sf. Ch. (Urug. Bras. México).

Las hojas y cabezuelas floridas, tienen un olor fuerte, semejante a la melisa y son empleadas en su substitución.

Hyptis cinerea Morong.

Enum. pl. parag. 200; Briquet, in *Mich. Contrib. Fl. Parag.* VII 29, tab. 61, I. Chodat et Hassler, *Pl. hassl.* II 672.

Form. (Parag.)

var. genuina Briquet, l. c. Hassler, *Flor. pilcomayo.* I. 103.

Form. (Parag.)

var. stenophylla Briquet, l. c.; Hassler, l. c.

Form. (Parag.)

Tanto en botánica, como por sus efectos fisiológicos, estrechamente ligada con la *H. brevipes* Poit.

Hyptis elegans. Briquet.

in *Mich. Contrib. Fl. Parag.* VII. 19. tab. 58. II; Chodat et Hassler, *Pl. hassler* II 669.

Syn: *Eriope elegans* Briq. *Fragm. Monogr. Lab.* (1889)

var. campicola Briq. in Mich. Contrib. l. c. det F. Kurtz.
Stuckert, Herb. arg. N°. 9708.

Córdoba, Río 1°. (Parag.)

Subarbusto ramoso, flores rosadas en espigas terminales, hojas pecioladas enteras, aromáticas, olor a melisa y del mismo uso.

Hyptis fasciculata Benth.

Lab. Gen. et Spec. 130; Gris. Symb. 272, N°. 1704; Lorentz, Veg. Entr. 149 N°. 1128.

Munk-Parodi, Pl. us. p. XI. et 17; et in A. S. C. A. IV. 132 y 217; Hieron. Pl. diaph. p. 216; Niederlein, Result. bot. Mis. 55; Gibert, Pl. montevid. 45; Chodat et Hassler, pl. hassler. II. 669; Hicken, Chlor. plat. arg. 204 N°. 929; DC. Prodr. XII (1848) 129; Ind. Kew. I. 1200; Acevedo, Axa l. c. 50.

Syn: *H. undulata* Schrank in Denkschr. Bot. Gesellsch. Regensb. II (1822) 51.

Syn: *Mesosphaerum undulatum* (Schrank) OK. Rev. II. 525
N. v. Henva de canudo, Camará-rana (Bras.)

BA. E. (Urug. Parag. Bras.)

Subarbusto erguido de un metro de altura, con hojas ovales, punteagudas, aserradas, flores púrpuro-rojizas. De las hojas fragantes se prepara una infusión que se administra en casos de dispepsia y para baños aromáticos.

Destilando las hojas frescas, obtiéndose 0,15 % de aceite volátil. de un peso esp. 23°=0,903, amarillo, olor semejante a una mezcla de esencia de melisa y de orégano.

Hyptis fastigiata Benth.

Lab. Gen. et spec. 130; Engl. et Prantl. Nat. pfl. fam. IV. 3 a, 337.

Syn: *Mesosphaerum fastigiatum* (Benth.) OK. Rev. II. 526°

R. A. (Bras.)

Hyptis tructicosa Salzm.

ex Benth. Labiat. 113; Munk-Parodi, Pl. us. 68; Ind. Kew. I. 1200.

Corr.? Mis.? (Parag.? Bras. México)

Dícese que se emplea su infusión como anti-cefálico, carminativo y diurético.

Hyptis graveolens Schrank.

in Denkschr. Bot. Gessellsch. Regensb. II. (1822) 52;
Munk-Parodi, pl. us. in A. S. C. A. IV. 217.

Syn: Mesosphaerum graveolens (Schr.) OK. Rev. II. 525;
III. 2, 250.

Syn: H. umbrosa Salzman in Benth. Labiat.

N. v. Ovechá-caá, Herva cidreira, Alfagema do mato
(Bras.)

Corr.? Mis.? (Bras.)

Las hojas tienen un olor que se asemeja al de una mezcla de Melisa y alhucema, su infusión es un estimado remedio casero, como carminativo, sudorífico, etc.

Hyptis lappacea Benth.

Labiát. 103; Graham Ker, Exp. Pilcom. 68; Morong, Enum. Pl. parag. 201; Hassler, Flor. Pilcom. I. 104; Ind. Kew. I. 1200.

Syn: Messosphaerum lappaceum (Benth.) OK. Rev. II. 525.
Estimulante y tónico.

Ch. Form. (Parag. Bras.)

Hyptis lorentziana O. Hoffmann.

in pl. lorentz. Linnaea XIV. (1882) 137; E. Matoso, Cien ind. 188, N° 267; Ind. Kew. I. 1201.

N. v. Cabará-Caá-guazú.

E. Corr.

var. Niederl. Result. bot. Mis. 55.

Se usa para baños aromáticos.

Mis.

Hyptis mutabilis (Rich.) Briquet.

Fragm. Monogr. Labiat. IV. (1897) 47; Chodat, Pl. hassler I. 57; Chodat. et Hassler, Pl. hassl. II 669.

Syn: Nepeta mutabilis Rich. Act. Soc. Hist. nat. Paris (1792) p. 110.

Syn: Mesosphaerum mutabile (Rich.) OK. Rev. II (1891) 525; III, 2, 260.

Syn: *H. spicata* Poit. Ann. Mus. VII. (1806) 474, Sensus lato.
Am. merid.

var. canescens (H. B. K.) Briquet, l. c. 47.

Chodat, Pl. hassl. I. 57.

Syn: *H. canescens*. H. B. et K. Nov. gen. et spec. am. II 321; DC. Prodr. XII. (1848) 106. Gris. Pl. lorentz 187 N°. 707. Symb. 272 N°. 1702; Lorentz, Veg. Entr. 149 N°. 1125. Hieron. Pl. diaph. 216; Matoso, cien ind. 188 N°. 259; Hicken, Chlor. plat. arg. 204 N°. 927; Ind. Kew. I. 1200; Acevedo, Axa, l. c. p. 49.

Syn: *Teucrium rhombifolium* Willd.

Syn: *Mesosphaerum canescens* (H. B. K.) OK. Rev. II. 526.
N. v. Caaberá (Corr.) Matico.

BA. E. C. T. Corr. (Urug. Parag. Perú. Am. merid.)

var. polystachya (H. B. K.) Briquet

in Engl. et Prantl. Nat. Pfl. fam. IV. 3 a (1897) 339 et
Fragment. Labiat. V. 106; Chodat. et Hassler, Pl. hassler II. 669.

Syn: *H. polystachya* H. B. K. Nov. gen. et spec. am. II 321.
Gris. Symb. 272 N°. 1701; Lillo, Flor. tuc. 94; Hieron. Pl. diaph. 216; Ind. Kew. I. 1201.

Syn: *Mesosphaerum mutabile* (Rich.) OK. *var. polystachyum* (H. B. K.) OK. Rev. II. 525.

N. v. *Salvia lora*.

Tuc. Form.? (Parag. Am. trop., Costa Rica).

var. spicata (Poit.) Briquet-Fragment. Monogr. Labiat. IV. 47; Chodat et Hassler, Pl. hassl. I. 57.

Syn: *H. spicata* Poit. in An. Mus. París. VII. (1806) 474 (Sensus stricto) tab. 28, fig. 2. DC. Prodr. XII.; Gris. Pl. lorentz 187 N°. 706; Symb. 272 N°. 1700; Lorentz, Veg. Entr. 149 N°. 1124; Hieron. Pl. diaph. 216; Morong. Enum. parag. 201; Bettfreund, Herb. I. 26 N°. 271; Flor. arg. III. Tab. 135; Ind. Kew. I. 1201; Hickeen, Chlor. plat. arg. 204, N°. 930; Acevedo, Axa, l. c. 51.

Syn: *Mesosphaerum mutabile* (Rich.) OK. *var. spicatum* (Poit.) OK. Rev. II. 525; II. 2, 260; (cum forma caerulea OK.)

N. v. Cabará-caá (Parag.) Marroyo, Herva de Canudo-branco (Bras.)

BA. C. Form.? (Parag. Bol. Am. trop.)

Esta especie y sus variedades son plantas robustas, semi-leñosas, aromáticas, hojas pecioladas, ovado-agudas, aserradas, inflorescencias en verticilastros, asemejándose a espigas; flores pequeñas blancas, hasta rosadas; a veces muy sociales y frecuentes.

Tienen propiedades diaforéticas, carminativas, diuréticas y vulnerarias. Exteriormente su cocimiento es usado como deter-sivo y antiséptico. Destilada puede obtenerse un aceite volátil, en cuyos constituyentes químicos entra *Menton* y *Pulegón*.

Hyptis suaveolens Poit.

in Ann. Mus. París VII. (1806) I. 29, fig. 2; Munk-Parodi, Pl. us. 17 et in A. S. C. A. IV. 132; Matoso, Cien ind. 188, N° 258; Morong. Enum. pl. parag. 201; Ind. Kew. I. 1201.

Syn: *Ballota suaveolens* L. Syst. ed. X. 1100.

Syn: *Bystropogon suaveolens* L, Hérit. Sert. angl. 19.

Syn: *Mesosphærum suaveolens* (L. OK. Rev. II. 525; III 2, 260.

N. v. Cidrilha, Herva cidreira do terra, Marroyo do mato.

Corr. Mis. (Parag. Bol. Bras., Am. austr.)

Planta robusta, de las más fragantes especies del género *Hyptis*, frecuentemente su infusión es usada como estimulante, carminativo, diaforético, febrífugo, en jarabe para la tos, exteriormente para buchadas, y baños y la tintura para fricciones en casos de reumatismos.

Hyptis verticillata Jacq.

l. c. pl. rar. I. tab. 113; Coll. I. 101; DC. Prodr. XII (1848) 129; Gris. Pl. Lorentz. 187 N° 708; Symb. 272 N° 1705; Lorentz. Veg. Entr. 149 N° 1126; Lillo. Flor. Tuc. 94; Hieron. Pl. diaph. 216; Niederlein, Riq. Flor. 80; Result. bot. Mis. 55; Matoso, cien industr. 187 N° 256; Hicken, Chlor. plat. arg. 204 N° 931; Ind. Kew. I. 1201; Acevedo, Axa, l. c. 52.

Syn: *Stachys patens* Sw. Prodr. Veg. Ind. occ. 88.

in Benth. gen. et spec. 73; Pl. hassl. II. 676; Hassl. Pl. Muniez N° 55. Mis. (Parag. Bras.)

Subarbusto de 0,5-0,6 m. de altura, a veces prostrado; corola rojo-obscura, hojas aromáticas, de virtudes carminativas y diuréticas.

Peltodon radicans Benth Pohl.

Pl. bras. l. c. I. 66 (1827) t. 54; Benth. Labiat. gen. et spec. 63 N° 3; Mart. Syst. Mat. med. veg. bras. 102; Munk-Parodi, Pl. us. in A. S. C. A. IV. 306; Niederl. Riq. flor. 80; Result. bot. Mis. 54; Estud. bot. 148 N° 894; Matoso, E. cien ind. 226 N° 149; Ind. Kew. II, 457.

Syn: *Clinopodium repens* Vell. Flor. flum. 242. VI. t. 4; Munk-Parodi, Pl. us. 17; Matoso, Cien Ind. 202 N° 329.

Syn: *Melissa repens* Benth. Labiat. Gen. et Spec. 392.

Syn: *Calamintha repens* Benth. in DC. Prodr. XII 233.

Syn: *Clinopodium umbrosum* (M. B.) OK. Rev. II 514.

Syn: *P. repens* (Vell) OK. Rev. III. 2, 260.

Syn: *Thymus repens* Don.

N. v. Cambaacá, Mboi-caá, Aceray-guazú, Ciervo-caá (Corr.) Ortelá de Mato (Bras.) Menta del monte, Yerba de la víbora. Poejó rasteiro (Bras.)

Corr. Mis. (Parag. Bras.)

Planta con tallos decumbentes y radicantes, triangulares, hojas elípticas almenadas. Flores morado-claras con cabezuelas largamente pecioladas. Sometidas a destilación, obtiéndose un aceite etéreo amarillo-claro, bien fragante. Las hojas forman un remedio popular, empleado en afecciones catarrales, en cólicos y como diurético. La tintura se administra contra reumatismo. El polvo de las hojas secas se usa como rapé en catarros nasales y en dolores neurálgicos.

Peltodon sp. Niederlein, Result. bot. Mis. 54 Mis.

Aeolanthus suavis Mart.

Amoen. Monac. IV. t. 2; Benth. Gen. et spec. Labiat. 61; Mat. Syst. Mat. Med. veg. bras. 103; Munk-Parodi, pl. us. 17 et

in A. S. C. A. IV. 132; Matoso, E., Cien industr. 224; N° 433; Ind. Kew. I. 47.

Syn: *Aeolanthus suaveolens* G. Don. in London Hort. Brit. 247.

N. v. Caá-caputi, Caá-cupechi, Mangueró-caá-mini, María catingente, Manjerona miuda (Bras.)

Corr. Mis. (Parag. Bras. Africa or.)

Arbusto bajo, con hojas casi asentadas, alargadas, elípticas, obtusas, enteras. Inflorescencia en cimas terminales, corola de morado claro, casi asentada o cortamente peciolada.

Toda la planta exhala un olor delicioso; sometida a destilación obtiéndose de las hojas frescas un aceite volátil muy fragante, más pesado que el agua. La infusión de ellas, es empleada contra la estrangúria espasmódica, pero preferentemente en afecciones histéricas y para baños aromáticos.

Aeolanthus sp. Munk-Parodi, Pl. in A. S. C. A. IV. 217.

N. v. Cabará-caá.

Corr. Mis. (Parag.)

Ocimum Balansae Briquet.

in Mich. Contrib. Flor. Parag. VII. 37, tab. 64; Chodat et Hassler, Pl. hassl. II. 678; Hassler, Flor. Pilcomayo I. 104; Engl. et Prantl. Nat. pfl. fam. IV, III, 372.

N. v. Albaháca.

Form. (Parag.)

Planta herbacea anual, fragante, de 0,10-0,20 cm., hojas elípticas, alargadas. Flores blancas o amarillentas, axilares, dispuestas en verticilastros alargados.

Sometidas a destilación produce un aceite volátil fragante.

La planta produce tubérculos comestibles y la infusión de las hojas sirve para baños de pie.

Ocimum Basilicum L.

Sp. Pl. ed. I. (1753) 597; DC. Prodr. XII. 32; Hartewich, Arzneidrog. 234; Hieron pl. diaph. 216; Bettfreund. Herb. I. 26 N° 285; F. Phil. Cat. Pl. chil. 214; Chodat, Pl. hassl. I. 58; Reiche, Fl. chil. V. 271.

N. v. Albaháca, Alvaca, Basilico, Basilica, Basilisco (Bras.)

BA. C. T. cult. (Chile, Parag. Bras. cult. Asia occ. et trop. Europa).

Planta herbácea anual, muy aromática y usada como condimento en muchos manjares y como febrifugo aconsejado en varios países.

Destilada se obtiene la *Esencia de Albahaca* o de Basilico, la que es constituida de *Cineol*, *Metilchavicol* y *Linalool*; *Terpéno*, *Ocimén* C. 10 H. 16.

La infusión de esta yerba se emplea como diurético, vulnerario, nervino, calmante y carminativo y con especialidad en las enfermedades de los riñones y vías urinarias.

Dícese que la yerba fresca ahuyenta la mosca en las lastimaduras de los animales domésticos y que el polvo seco de la planta, mata los guzanos y destruye las querezas. El zumo de las hojas frescas, es un eficaz antelmítico para párvulos, según la edad, desde una cucharadita hasta una cucharada tres veces diarios y al tercer día una dosis de aceite de castor.

Ocimum canum Sims.

Bot. Mag. tab. 2452; DC. Prodr. XII. 32, Ind. Kew. II 325.

Syn: *O. americanum* Vell. VI. t. 10; Heckel, Pl. Guyan. 26 Hartwich, Arzneidrog. 234; Matoso, Cien industr. 162 N° 136.

Syn: *O. incanescens* Mart. Reise II. 790 N° 9; Syst. Mat. Med. veg. bras. 103; Matoso, l. c. 163 N° 137; OK. Rev. III², 260.

N. v. Alvaca, Remedio di vaqueiro, Alfavaca (Bras.)

Alabahaca-guazú, A-bergamota, A morotí.

Planta herbácea, con hojas elíptico-alargadas, dentadas, enteras. Flores rosado-pálidas. La infusión de las hojas, de un olor agradable. Se emplea como diurético, en caso de detención de orines. El zumo expresado y mezclado con iguales partes de miel, dícese, mejora la tos convulsa de los párvulos.

Ocimum micranthum Willd.

Enum. 630; Benth. Labiat. 12 N° 23; DC. Prodr. XII. 40; Mart. Sys. mat. med. veg. bras. 103; F. Phil. Cat. Pl. chil. 214;

Hartwich, Arzneidrog. 234; Matoso, E., Cien industr. 223 N° 432; OK. Rev. II 257; III². 260; Ind. Kew. II. 325.

N. v. Mangueró-Caá-guazú, (Corr.) Manguericão grande (Bras.)

Corr. Mis. (Chile, Parag. Bol. Bras. Am. trop.)

Planta herbácea, multiramosa, con hojas elípticas puntiagudas, redondeadas en la base, aserradas, lampiñas. Flores blancas, con estrias rojas. Son empleadas de la misma manera que las de la especie precedente. Destiladas las hojas frescas, obtiéndose un aceite volátil de 0,14 %, de un color amarillento y de una fragancia exquisita.

Ocimum nudicaule Benth.

Lab. gen. et spec. 14; Pl. hassl. II 677; Hassl. Pl. Muniez N° 71.

N. v. Alfavaca sylvestre (Bras.)

Mis. (Parag. Bras.)

Planta herbácea, con hojas cortamente pecioladas, ancho-elípticas, almenadas, peludas. Inflor racemosa, de flores azules. La infusión de las fragantes hojas es empleada como anticolérico y antiespasmódico, como así mismo para baños aromáticos.

Ocimum Selloi Benth.

Labiát. Gen. et Spec. 6. Gris. Symb. 272 N° 1699; Lorentz, Veg. Entr. 149 N° 1123; Hieron. Pl. diaph. 215; Matoso, Cien industr. 163 N° 138; Chodat. Pl. hassler, I. 57; Chodat et Hassler, Pl. hassler. II. 677.

N. v. Bergamota, Albacaca-pé (Corr.)

E. Corr. (Parag. Bras. Am. trop.)

Con *var geminum* in Chodat, et Hassler. Pl. hassler. II 678 (sensu stricto).

Planta herbácea. fragante Podría extararse de ella un aceite etéreo para emplearlo como perfume. La infusión de la yerba tiene virtudes carminativas y diaforéticas y la de su semilla

se usa para calmar los dolores de parto. Contiene un aceite volátil, muy oloroso y estimado.

var. carnosum (Link et Otto) Briquet.

in Chodat et Hassler, Pl. hassler II. 678.

Syn: *O. Carnosum* Link et Otto-ap, Benth. Lab. Gen. et. Spec. II; DC. Prodr. XII. 38; F. Phil. Cat. Pl. chil. 214; Gris Symb. 272 N°. 1697; Lorentz, Veg. Entr. 149 N°. 1122; Hieron. Pl. diaph. 215; Lorentz et Niederlein, Exped. R. N. N°. 241; Niederlein, Riq. florest. 78; Result. bot. Mis. 54; Estud. bot. 148 N°. 849; Matoso, Cien industr. 162 N°. 135; Chodat, Pl. hassler. I. 68; Macloskie, Exp. pat. 698, Ind. Kew. II. 325.

N. v. Bergamota.

RN. BA. E. Corr. Mis. (Chile, Bras. Am. trop.)

Planta herbácea, ramosa, en muchas ocasiones recortada, con hojas alargado-elípticas, carnosas, de color verde obscuro, exhalando un olor fuerte, aromático agradable, debido al aceite volátil que contiene; flores rojo-moradas.

Destilado obtiéndose un aceite etéreo amarillento-claro, con una fragancia fuertemente aromática, que se asemeja a una mezcla de menta cresspa y alhucema. Las hojas se usan en infusión como estimulante, carminativo y emenagogo.

var. tweedicanum (Benth.) Briquet.

in Chodat. et Hassler, Pl. hassler. II 678.

Syn: *Ocimum tweedianum* Benth. in DC. Prodr. XII. 36 Gris. Symb. 272 N°. 1698; Lorentz, Veg. Entr. 149 N°. 1126; Matoso, Cien industr. 162 N°. 134.

N. v. Albaháca de bañado.

E. Corr. (Urug. Parag.)

Esta variedad es muy tierna, crece con preferencia entre los matorrales y bañados. Su infusión es empleada como diaforética y diurética.

Ocimum sp. Munk-Parody Pl. us. in A. S. C. A. IV. 217.

N. v. Cabará-Caá.

Corr. Mis. (Parag.)

Ocimum sp. Niederlein, Riq. flor. 18; Result. bot. Mis. 54;
Estud. bot. 148 N° 901.

N. v. Albaca, Albaháca de bañado.

E. Mis.

T. STUCKERT.
